



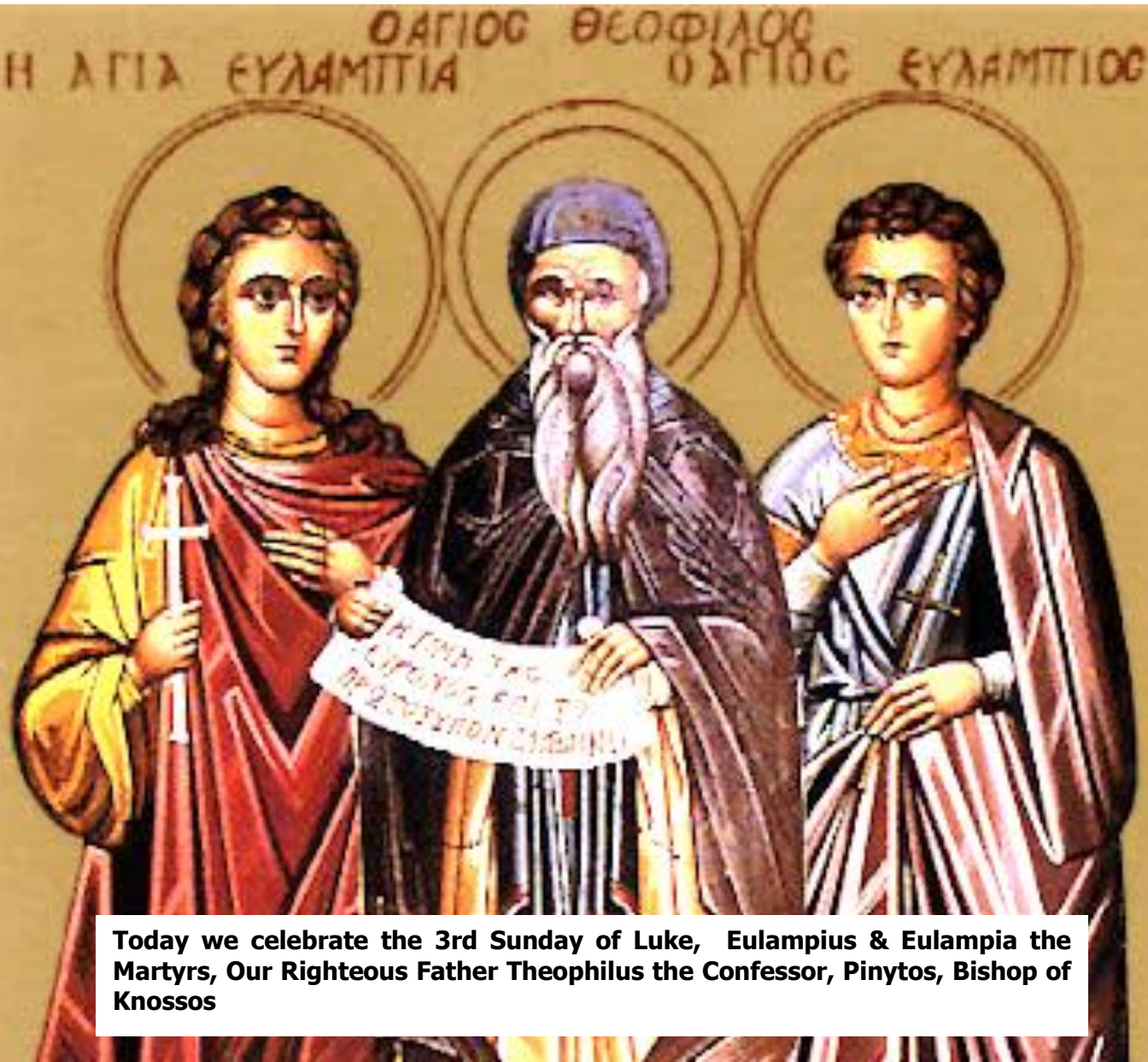
SUNDAY

BULLETIN

Saint George Greek Orthodox Church
Father Neofitos Sarigiannis frneofitos@saintgeorgegoc.com
www.saintgeorgegoc.com

3rd Sunday of Luke

October 10, 2021



Today we celebrate the 3rd Sunday of Luke, Eulampius & Eulampia the Martyrs, Our Righteous Father Theophilus the Confessor, Pinytos, Bishop of Knossos



Welcome to St. George Greek Orthodox Church

HYMNS OF THE DAY

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον,
ἠνέωξας τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν
Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς
Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας· ὅτι ἀνέστης
Χριστέ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα
ἔλεος.

Τῶν Ἁγίων

Οἱ Μάρτυρες σου Κύριε, ἐν τῇ ἀθλήσει αὐτῶν,
στεφάνους ἐκομίσαντο τῆς ἀφθαρσίας, ἐκ σοῦ
τοῦ Θεοῦ ἡμῶν· σχόντες γὰρ τὴν ἰσχύν σου,
τοὺς τυράννους καθεῖλον, ἔθραυσαν καὶ
δαιμόνων, τὰ ἀνίσχυρα θράση. Αὐτῶν ταῖς
ἰκεσίαις, Χριστέ ὁ Θεός, σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Apolytikion of St. George

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ελευθερωτῆς, καὶ τῶν
πτωχῶν υπερασπιστῆς, ἀσθενούντων ἰατρός,
βασιλέων υπέρμαχος, τροπαιοφόρε
μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ
Θεῷ θῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Κοντάκιον

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε,
μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ
παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ
πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν,
τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς
πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἣ
προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμῶντων σε.

Resurrectional Apolytikion

By means of Your Cross, O Lord, You
abolished death. To the robber You opened
Paradise. The lamentation of the myrrh-
bearing women You transformed, and You
gave Your Apostles the order to proclaim to
all that You had risen, O Christ our God, and
granted the world Your great mercy.

For the Saints

Your Martyrs, O Lord, were worthily awarded
by You * the crowns of incorruption, in that
they contested for You our immortal God. *
Since they possessed Your power, they
defeated the tyrants, * dashing the demons'
powerless displays of defiance. * O Christ
God, at their fervent entreaties, save our
souls.[]

Apolytikion of St. George

Liberator of captives, defender of the Poor,
physician of the sick and champion of kings,
O trophy-bearer, Great Martyr George,
intercede with Christ God that our souls be
saved.

Kontakion

O Protection of Christians that never falls,
intercession with the Creator that never fails,
we sinners beg you, do not ignore the voices
of our prayers. O good Lady, we implore you,
quickly come unto our aid, when we cry out
to you with faith. Hurry to intercession, and
hasten to supplication, O Theotokos who
protect now and ever those who honor you.



Welcome to St. George Greek Orthodox Church

Epistle Readings 2 Corinthians 6:1-10

Brethren, working together with him, then, we entreat you not to accept the grace of God in vain. For he says, "At the acceptable time I have listened to you, and helped you on the day of salvation." Behold, now is the acceptable time; behold, now is the day of salvation. We put no obstacle in any one's way, so that no fault may be found with our ministry, but as servants of God we commend ourselves in every way: through great endurance, in afflictions, hardships, calamities, beatings, imprisonments, tumults, labors, watching, hunger; by purity, knowledge, forbearance, kindness, the Holy Spirit, genuine love, truthful speech, and the power of God; with the weapons of righteousness for the right hand and for the left; in honor and dishonor, in ill repute and good repute. We are treated as impostors, and yet are true; as unknown, and yet well known; as dying, and behold we live; as punished, and yet not killed; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing everything.

Ἀδελφοί, συνεργοῦντες παρακαλοῦμεν, μὴ εἰς κενὸν τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ δέξασθαι ὑμᾶς. Λέγει γάρ· Καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά σου καὶ ἐν ἡμέρᾳ σωτηρίας ἐβοήθησά σοι· ἰδοὺ νῦν καιρὸς εὐπρόσδεκτος· ἰδοὺ νῦν ἡμέρα σωτηρίας. Μηδεμίαν ἐν μηδενὶ διδόντες προσκοπήν, ἵνα μὴ μωμηθῇ ἡ διακονία, ἀλλ' ἐν παντὶ συνιστῶντες ἑαυτοὺς ὡς Θεοῦ διάκονοι, ἐν ὑπομονῇ πολλῇ, ἐν θλίψεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις, ἐν πληγαῖς, ἐν φυλακαῖς, ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις, ἐν ἀγρυπνίαις, ἐν νηστείαις, ἐν ἀγνότητι, ἐν γνώσει, ἐν μακροθυμίᾳ, ἐν χρηστότητι, ἐν Πνεύματι ἀγίῳ, ἐν ἀγάπῃ ἀνυποκρίτῳ, ἐν λόγῳ ἀληθείας, ἐν δυνάμει Θεοῦ· διὰ τῶν ὀπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν, διὰ δόξης καὶ ἀτιμίας, διὰ δυσφημίας καὶ εὐφημίας· ὡς πλάνοι καὶ ἀληθεῖς, ὡς ἀγνοοῦμενοι καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, ὡς ἀποθνήσκοντες καὶ ἰδοὺ ζῶμεν, ὡς παιδευόμενοι καὶ μὴ θανατούμενοι, ὡς λυπούμενοι ἀεὶ δὲ χαίροντες, ὡς πτωχοὶ πολλοὺς δὲ πλουτίζοντες, ὡς μηδὲν ἔχοντες καὶ πάντα κατέχοντες.

Gospel Readings Luke 7:11-16

At that time, Jesus went to a city called Nain, and his disciples and a great crowd went with him. As he drew near to the gate of the city, behold, a man who had died was being carried out, the only son of his mother, and she was a widow; and a large crowd from the city was with her. And when the Lord saw her, he had compassion on her and said to her, "Do not weep." And he came and touched the bier, and the bearers stood still. And he said, "Young man, I say to you, arise." And the dead man sat up, and began to speak. And he gave him to his mother. Fear seized them all; and they glorified God, saying, "A great prophet has arisen among us!" and "God has visited his people!"

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ, ἐπορεύετο ὁ Ἰησοῦς εἰς πόλιν καλουμένην Ναΐν· καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἱκανοὶ καὶ ὄχλος πολὺς. ὡς δὲ ἤγγισε τῇ πύλῃ τῆς πόλεως, καὶ ἰδοὺ ἐξεκομίζετο τεθνηκῶς υἱὸς μονογενῆς τῇ μητρὶ αὐτοῦ, καὶ αὕτη ἦν χήρα, καὶ ὄχλος τῆς πόλεως ἱκανὸς ἦν σὺν αὐτῇ. καὶ ἰδὼν αὐτὴν ὁ Κύριος ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτῇ καὶ εἶπεν αὐτῇ· Μὴ κλαῖε· καὶ προσελθὼν ἤψατο τῆς σοροῦ, οἱ δὲ βαστάζοντες ἔστησαν, καὶ εἶπε· Νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι. καὶ ἀνεκάθισεν ὁ νεκρὸς καὶ ἤρξατο λαλεῖν, καὶ ἔδωκεν αὐτὸν τῇ μητρὶ αὐτοῦ. ἔλαβε δὲ φόβος πάντας, καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεόν, λέγοντες ὅτι Προφήτης μέγας ἠγγήγερται ἐν ἡμῖν, καὶ ὅτι ἐπεσκέπαστο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ.



Welcome to St. George Greek Orthodox Church

St. George Book Club/ Bible Study 2021

Join us on Monday October 18, 2021 at 6:30pm at the church or on zoom. Please email Father Neofitos to join our Book Club.

Today in Church

Church Usher Assignment

Sunday, October 10, 2021 Lucy Brady, Roubina Morgan

Sunday, October 17, 2021 Elaine Eurpidou, Scott Morlock, Gladys Paravalos

UPCOMING CALENDAR

Sunday, October 10, 2021 8:30 am Orthros – 3rd Sunday of Luke
9:30 am Divine Liturgy

Monday, October 11, 2021

Wednesday, October 13, 2021

Thursday, October 14, 2021

Friday, October 15, 2021

Columbus Day – Parish office is closed

5:00 – 6:00 pm Adult Greek Language via Zoom Level 1

6:00 - 7:00 pm Adult Greek Language via Zoom Level 2

7:00 – 8:00 pm Adult Greek Language via Zoom Level 3

11:30 am Senior Fellowship Meeting

4:30 -6:30 pm All Students - Greek Language, Culture & Dance

4:30 -5:30 pm Greek Language via Zoom Level 1

5:30 –6:30 pm Greek Language via Zoom Level 2

Saint George Greek Orthodox Church Info:

Office: (518) 393-0742 Fax: (518) 393-4093

email: office@saintgeorgegoc.com

To Register for Greek School click below or visit:

<https://www.saintgeorgegoc.com/about/greek-school>

